元發公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E. Vancouver B.C.
Phone Trinity 5583

◎新到大宗

錦盒嚴茶　錦盒枝乾
顧綉檯巾　時欵絲巾
女裝頸巾　各式蜜薑
錦盒糖薑

僑胞光顧
特別歡迎

聯活公司

雲高
華埠

LINWOOD COMPANY
112 HASTINGS ST. E. VANCOUVER, B.C.

歐戰影响　物價高漲
本店新張　依舊平賣
本公司開張伊始所有貨物一律平賣
旅館牀布。枕袋。手巾。厨房褸仔。圍身。唐汗。檯布。茶巾。女衫圍。騾布衫褲。工衣。做工長褸。正中國絲小衫。各種羊毛襪。線襪。工襪。線仔褲。無壹不貨美價廉精工製造如蒙我遠近僑胞惠顧包令滿意貨色如不滿意原銀奉回決不使顧客有絲毫之損失　僑胞賜顧萬分感謝　△電話 Trinity 0856
△鋪在喜市定東街舊考活旅館左側門牌壹壹二號
司理人　陳鴻文　馬磐基　周炳富　馬作愛　仝啟

美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館委員
羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co. (Dept.T)
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

●白濁靈　每盒一元
治白濁梘之即流出或尿口常濕染印褲上或小便頻數尿管灼熱等症二盒收功
鹹疳藥膏　治生殖器起粒或潰爛流水痛癢每盒壹圓半
風濕靈丸　治風濕骨痛或花碌風濕痛無定處每盒二圓
●小腸氣靈　每盒三圓
此丸自改良後效力大增凡患小腸氣臍下附近企即脹臥即消等症無論痛否莫論老幼屢用屢效
●糖尿靈　每盒三圓
糖尿症狀頭痛不眠食不知飽飲不止渴小便過多而含糖色如清水或如膏油或多泡手脚困倦久則危殆此丸治之奇驗
●消粒止癢水　加料壹圓半
皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬　越連越擴　鱗屑癬粒　水泡濕疹　酒米粉刺　白蝕紅斑　手指濕癢　脚趾濕癢　濕毒熱毒　皮膚百病　勿論何處　即用即好　萬試萬靈

祖國新聞

●長沙緊張空氣

已完全消失

長沙外圍要點均克復

桂林訊　長沙之緊張氣度　已隨敵軍之悉境而完全消失　東北面重要據點　仝井於十月三日黃昏　繼上杉市　麻林橋　福臨浦　橋頭驛之後　而告克復　敵軍半數就殲　半向平江西部竄逃　長沙外圍之敵軍　至此已總崩潰　刻我攻擊散匿山林中之殘餘　我軍頃已開始威力搜索　并以有力部隊　向東北挺進　平江方面殲滅戰於三日獻鍾一役　斃敵軍四千餘　敵軍以後路已斷　乃向西竄逃　似欲與平江西部之敵軍合股　我軍正追擊中　長壽街之山地間　已成混戰局面　後退之敵軍　一部在麥市爲我掃數殲滅　另一部被我擊散遁跡附近山林中　由通城向該地增援之部隊　亦被我截擊　向北退去　敵軍對此次湘北戰役　自認規模之大　超過魯南會戰　當可証明其損失之大　亦必遠過魯南會戰也

記者保信今後二兩日內　向洎羅江北岸潰竄殘賊　近竟福臨浦訊　將潰留南岸重傷未死傷兵約千餘人　全部縱火焚斃　緣我自十月廿九日大舉反攻以來　節節勝利　於十月五日已迫近洎江南岸　敵以我軍進展神速　加以湘北所有大小道路及橋樑　早已經我敵底破壞　敵壹時既無法修復後運　又慮被我俘虜　乃竟自動縱火全部焚斃　其殘酷暴戾　慘無人道　實爲古今中外所未見

●軍事觀察家

評論湘北會戰

乃我軍軍略之成功

重慶訊　湘北會戰之成敗　今已判明　據軍事觀察家見解　敵軍之泥足益更不可拔　此次湘北會戰　我軍軍略之成功　乃速賊軍敗亡　獲致勝利之成功　此次戰役賊軍使用全力　爲七個師團　戰綫自洞庭東岸迄錦河流域　長達五百華里　中經幕阜九嶺兩大山脈　賊軍兵力分配爲粵漢正面約三個師團（包括特種部隊在內）　贛北方面三個師團　平江方面壹個師團　贛北方面三個師團其所用戰略　仍爲一貫的「包圍殲滅」　自九月十四日起初　在高安壹線佯攻　至十八日始在粵漢正面以輕快部隊採取攻勢　同時通城敵軍　亦利用輕騎向陳南計迴其在洞庭海軍　更傾全力南進　來勢之猛無殊於魯南武漢兩次戰役　每次敵軍所採種種計劃　幾無一不同在我計算之中我軍對於平江贛北兩路輕進之敵軍　到達相當地區　即於敵軍最不利於我最有利之險要山地時　自前後左右對每一據點　予以包圍攻擊　而確實達到「各個擊破」之目的　正面我軍則於新牆及汨水流域　予

（續祖國新聞弍）

余著春專醫

師自粵東醫院同事名震華南之印度佛家真傳痔科神醫阿汶君包除一切痔瘻醫藥十元通函就醫祇先收定貳元餘款愈時方取法還至妙藥數天不覺化於無形担保斷根醫寓壽同春大藥房

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備。如包物紙。厠紙繩仔。信皮。紙筆墨。及學校用品。華友光顧。請留意爲。
Columbia Paper Co.
Vancouver, - Victoria,
哥林比亞紙公司啟

雲高
壽埠
白羊樓書庄
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

所有書籍
大廉價八折
包醫斷根白濁藥
水每罇四元
目錄印備函索即奉

▲雲埠達權社鳴謝經費

昌隆　關崇烈　關蕙芳女士　吳錦潤
各三元　黃棠　鄭忠鎏　蔣日光　周春年
陳富華　鍾鍊　葉勝　曹炎　鍾華龍
呂壬子　陳胡　各貳元　鄭忠椿　黃禮儀
黃道恆　馬立綏　周道淦　劉希祝　羅俊焯
各壹元五　鄭子利　鄭錦華　林焯　黃子維
林朗德　胡添福　黃卓凡　林德旋　梁蘇
伍于賞　曹潤淡　馬光揚　麥德儒　梁銓
黃邦彥　董紀才　鄭忠澍　譚子富　譚子耀
各壹元　馬允政五毫　黃子華　馬杏香
林華進　各貳元五　李發彬　李振漢
曹炎　各二元五　徐素英女士　花雪月
各貳元　李常緒　周順榮各壹元五
馬光周　李濟華　劉希貞　馬愼三　梁鐵峯
馬軒本　各壹元

上海保和堂藥局

◀久虛白濁特效藥▶

正上海雷允上六神丸
正北平同仁京阿膠
如有接洽請向下列址住南商面洽極表歡迎
總經理　中華國貨公司
China Products Co.
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

添招各埠代理權利優厚
域埠（雲埠）輔行公司　廣萬生號
滿地可　金利源　廣裕隆
都城　活生藥行　中原興
良棧　新生活
金然棧　生同盛
滙生源　萬育堂　茂利號
元發號

批發價格公道零售

虛濁
治+當

李同盛君服極樂氏大洋丸見功効贈相刊登

弟服極樂氏大洋丸的實補身壯陽生精補腎服完壹寸果然補身實不虛傳特贈相介紹
美國華愼埠李同盛敢極樂氏藥房地址
Geck Lock Sie, 826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

男子

凡人不足　後人失調　丹田無力　腰膝酸軟
壽夭早婚　元陽不固　四肢困倦　夜夢遺洩
精神衰弱　氣血虧虛　子嗣維艱　腎部虛弱

速服天壽堂海狗丸

立奏奇效　永無經期暗病　且易於受孕

女服天壽堂姑嫂丸

天壽堂
姑嫂丸
治婦女經期暗病
海狗丸
治男子腎虛陽痿

總行　香港德輔道中
溫哥華　金利源
城多利　活生行
代理　國信公司
萬育堂　裕綸德記

▲爲硃砂神桂宣言

敢者本公司自從祖國帶來之硃砂神桂得蒙僑界樂用屢試屢驗活人不少來函稱贊者不計其數但邇日疊接僑界來函詢及謂見報紙登載別家亦有同樣名稱硃砂桂發售是否同類抑有何分別等語有見及此誠恐用者誤會用特敬告本公司所得之硃砂神桂祇自藏自發并未托分銷處或代理且本公司之硃砂神桂每服壹封其句內另有仿單明述功用及服法希企遠近僑胞注意識認有免魚目混珠叨蒙諸公函詢未遑一一奉復謹此宣言　每服三分原價五元暫仍沽二元五

雲埠
中華國貨公司李梓良乾亨謹啓

★實驗良藥
★信者得救
★一服見功
★數服之後
★包愈斷根
★每服壹元

新華僑酒樓新張廣告

New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. East VANCOUVER, B.C.

本樓新張
裝修美麗
廳房雅潔
日夜茶市
中西菜式
大小讌會
經濟小餐
音樂設備
侍女招待
貴客光顧

僑胞光顧請留意
特別經濟餐

名新華僑
酒幟高飄
適合需要
麵点高超
名師烹調
筵列瓊瑤
風味別饒
隨意舞跳
足遣良宵
厚禮相邀

本樓在片打街東一百二十七號二樓
電話　千汝地　○三三九
司理　黃潮衍　張椿傑
李日如

★大機會
買一送一的大補品
是鴛鴦丸　每樽定價四元

每樽百廿丸足服月餘零沽三十天買壹送壹的確再後難逢此丸是男女界强身大補品也其功效久蒙僑界讚揚凡用過者無不滿意如體量減輕身虛百損應即服用使臻强固如胃不思食陰腎枯弱手震脚痺心神不安夜多小便或大便閉結腸痔發作實皆由氣血虧弱所致此丸大補氣血壯腎開胃男女久服健康延年有病治病無疾服之能使身體百病不生誠妙藥也功效担保無訛用法另單列明
外埠貴客請加郵費壹毫五仙如買壹樽及參茸滋陰保眞還少丸壹料定價如下
㈠㈡鴛鴦丸壹樽
㈢還少丸壹料　特減收價銀五元　壹起兩得注意
包愈男女大便瀉血腸風症限時斷根請寫信將症報告并藥費五元定必從速照症包愈
其他頑癢症難愈者請通信註明包愈快捷註明重輕久暫等症定必遇致妥辦

譚天文藥務局總批發處通訊

Hum Thomas, 1560 Burnaby St. Vancouver, B.C.

▲雲埠致公堂廿八年五月至九月收到昆仲年捐列(二)

劉莊　吳辰　宋叙天　吳兆　吳基　薛覺慶
鄭盛　以上俱廿七年捐
林舉舜　關崇安　周春年　林俸　劉敢　周潤槐
利文添　高才　張豪　胡番大　黃其燊　高聰
趙學　陳九　周維區　啟　廖華帝　鄭帝曉
鄭煜南　叙璧　陳宜棠　黃鴻新　盧强　陳廣華
方年　唐自璉　余健全　彭祥翼　黃元　陳宗强
陳炳　陳應兆　伍希學　陳齊富　鄭元　丘發多
馬智公　周少川　侯穩　林春　吳文取　以上俱廿八年
高慕賢　廿七·八·　宋林廿六·七·　陳明達廿七·八·
張椿杰廿六·七·　林普慶廿六·七·　林德禹廿六·七·
伍安廿六·七·　鄧濃廿六·七·　鄭彰用廿八·九·
唐君碩廿六·七·　林榮廿七·八·　伍源廿七·八·
容學柱廿七·八·　周會廿七·八·　馬德潤廿六·七·
黃欽廿六·七·　梁有廿七·八·　林樹廿七·八·
梁修富廿七·八·　劉就廿六·七·八　黃少波廿六·七·八·
王權柏廿三至廿八　鍾瑞廿三至廿八　宙石朋廿三至廿
八　廖灣廿三至廿七